

ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN ISO 18187:2018

Qualité du sol - Essai contact pour échantillons solides utilisant l'activité déshydrogénase de *Arthrobacter globiformis* (ISO 18187:2016)

Bodenbeschaffenheit -
Feststoffkontakttest unter Verwendung
der Dehydrogenaseaktivität von
Arthrobacter globiformis (ISO

Soil quality - Contact test for solid
samples using the dehydrogenase
activity of *Arthrobacter globiformis* (ISO
18187:2016)

02/2018



Avant-propos national

Cette Norme Européenne EN ISO 18187:2018 a été adoptée comme Norme Luxembourgeoise ILNAS-EN ISO 18187:2018.

Toute personne intéressée, membre d'une organisation basée au Luxembourg, peut participer gratuitement à l'élaboration de normes luxembourgeoises (ILNAS), européennes (CEN, CENELEC) et internationales (ISO, IEC) :

- Influencer et participer à la conception de normes
- Anticiper les développements futurs
- Participer aux réunions des comités techniques

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

CETTE PUBLICATION EST PROTÉGÉE PAR LE DROIT D'AUTEUR

Aucun contenu de la présente publication ne peut être reproduit ou utilisé sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - électronique, mécanique, photocopie ou par d'autres moyens sans autorisation préalable !

ICS 13.080.30

Version Française

Qualité du sol - Essai contact pour échantillons solides utilisant l'activité déshydrogénase de *Arthrobacter* *globiformis* (ISO 18187:2016)

Bodenbeschaffenheit - Feststoffkontakttest unter
Verwendung der Dehydrogenaseaktivität von
Arthrobacter globiformis (ISO 18187:2016)

Soil quality - Contact test for solid samples using the
dehydrogenase activity of *Arthrobacter globiformis*
(ISO 18187:2016)

La présente Norme européenne a été adoptée par le CEN le 14 février 2018.

Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme européenne. Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Centre de Gestion du CEN-CENELEC ou auprès des membres du CEN.

La présente Norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Centre de Gestion du CEN-CENELEC, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Ancienne République yougoslave de Macédoine, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République de Serbie, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.



COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Bruxelles

Sommaire

Page

Avant-propos européen.....3

ILNAS-EN ISO 18187:2018 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

Avant-propos européen

Le texte de l'ISO 18187:2016 a été élaboré par le Comité Technique ISO/TC 190 "Qualité du sol" de l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO) et a été repris comme EN ISO 18187:2018 par le Comité Technique CEN/TC 444 "Méthodes d'essai pour la caractérisation environnementale des matrices solides", dont le secrétariat est tenu par NEN.

Cette Norme européenne devra recevoir le statut de norme nationale, soit par publication d'un texte identique, soit par entérinement, au plus tard en août 2018, et toutes les normes nationales en contradiction devront être retirées au plus tard en août 2018.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. Le CEN ne saurait être tenu pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

Selon le Règlement Intérieur du CEN-CENELEC les instituts de normalisation nationaux des pays suivants sont tenus de mettre cette Norme européenne en application: Allemagne, Ancienne République Yougoslave de Macédoine, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République de Serbie, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.

Notice d'entérinement

Le texte de l'ISO 18187:2016 a été approuvé par le CEN comme EN ISO 18187:2018 sans aucune modification.

Première édition
2016-05-01

**Qualité du sol — Essai contact pour
échantillons solides utilisant l'activité
déshydrogénase de *Arthrobacter
globiformis***

*Soil quality — Contact test for solid samples using the
dehydrogenase activity of *Arthrobacter globiformis**



Numéro de référence
ISO 18187:2016(F)

© ISO 2016

**DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2016, Publié en Suisse

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'affichage sur l'internet ou sur un Intranet, sans autorisation écrite préalable. Les demandes d'autorisation peuvent être adressées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
Introduction	v
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
4 Principe	4
5 Réactifs et matériau	4
5.1 Micro-organismes d'essai.....	4
5.2 Substrats témoins.....	5
5.2.1 Généralités.....	5
5.2.2 Témoin pour les sols.....	5
5.2.3 Témoin pour les déchets.....	5
5.3 Substrats d'essai.....	6
5.4 Produits chimiques.....	6
6 Appareillage	9
7 Mode opératoire	10
7.1 Préparation des dilutions.....	10
7.2 Préparation de la substance de référence et du témoin positif.....	10
7.3 Mode opératoire de l'essai contact.....	10
7.3.1 Généralités.....	10
7.3.2 Aération.....	11
7.3.3 Désactivation.....	11
7.3.4 Préparation de l'inoculum.....	12
7.3.5 Incubation et mesurage de la fluorescence.....	12
7.4 Interférences.....	12
8 Calcul et expression des résultats	13
8.1 Calcul.....	13
8.1.1 Fluorescence relative.....	13
8.1.2 Détermination du pourcentage d'inhibition.....	13
8.2 Expression des résultats.....	13
9 Validité de l'essai	14
10 Analyse statistique	14
11 Rapport d'essai	15
Annexe A (informative) Résultats de l'essai interlaboratoires	17
Annexe B (informative) Préparation des micro-organismes d'essai	23
Annexe C (informative) Essais avec les substances chimiques	25
Bibliographie	27